



## CHAPITRE 34

Loi modifiant le Code de procédure civile

[Sanctionnée le 23 février 1956]

**S**A MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

C.P.C.,  
a. 47, am.

**1.** L'article 47 du Code de procédure civile, remplacé par l'article 4 de la loi 7 George VI, chapitre 47, est modifié

a) en y ajoutant après le mot "Saguenay", dans la neuvième ligne, le mot "Hauterive";

b) en y ajoutant après le mot "Arthabaska", dans les onzième et douzième lignes, le mot "Mégantic".

Id., a. 57,  
aj.

**2.** Ledit code est modifié en y ajoutant, après l'article 56, l'article suivant:

"**57.** La Cour de magistrat a juridiction exclusive pour connaître, en dernier ressort, de toute demande ou action en annulation ou en cassation de rôle d'évaluation des immeubles imposables pour fins municipales ou scolaires, quelle que soit la loi régissant la corporation municipale ou scolaire en cause."

Id.,  
a. 297,  
am.

**3.** L'article 297 dudit code est modifié en y ajoutant l'alinéa suivant:

"Cependant, dans le cas d'un ministre ou d'un sous-ministre du gouvernement de la province de Québec, le délai d'assignation doit être d'au moins dix jours francs."

## CHAPTER 34

An Act to amend the Code of Civil Procedure

[Assented to, the 23rd of February, 1956]

**H**ER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Article 47 of the Code of Civil Procedure, replaced by section 4 of the act 7 George VI, chapter 47, is amended.

a. by adding, after the word "Saguenay", in the ninth and tenth lines, the word "Hauterive";

b. by adding, after the word "Arthabaska" in the twelfth line, the word "Mégantic".

**2.** The said code is amended by adding, after article 56, the following article: Id., a. 57, added.

"**57.** The Magistrate's Court has exclusive jurisdiction to take cognizance in last resort of any application or action to annul or set aside a valuation roll of immoveables which are taxable for municipal or school purposes, whatever be the law governing the municipal or school corporation concerned."

**3.** Article 297 of the said code is amended by adding thereto the following paragraph: Id., a. 297, am.

"Nevertheless, in the case of a minister or deputy minister of the government of the Province of Quebec, the delay on summons shall be at least ten clear days."

C.P.C.,  
a. 598,  
am.

4. L'article 598 dudit code, modifié par l'article 1 de la loi 13 George V, chapitre 79, par l'article 1 de la loi 14 George V, chapitre 80, par l'article 1 de la loi 18 George V, chapitre 91, et par l'article 1 de la loi 23 George V, chapitre 115, est de nouveau modifié.

a) en y ajoutant, après le mot "famille", dans la deuxième ligne du paragraphe 4, les mots "une glacière ou réfrigérateur d'usage domestique";

b) en remplaçant, à la fin dudit paragraphe, les mots "deux cents piastres" par les mots "quatre cent cinquante dollars";

c) en remplaçant, dans la deuxième ligne du paragraphe 9, les mots "deux cents piastres" par les mots "quatre cent cinquante dollars";

d) en remplaçant, dans la troisième ligne du paragraphe 10, les mots "deux cents piastres" par les mots "quatre cent cinquante dollars".

Entrée en  
vigueur.

5. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction, sauf le paragraphe a de l'article 1 qui entrera en vigueur en même temps que la loi 3-4 Elizabeth II, chapitre 26, et le paragraphe b de l'article 1 qui entrera en vigueur en même temps que la loi 3-4 Elizabeth II, chapitre 25.

C.C.P.,  
a. 598,  
am.

4. Article 598 of the said code, amended by section 1 of the act 13 George V, chapter 79, by section 1 of the act 14 George V, chapter 80, by section 1 of the act 18 George V, chapter 91, and by section 1 of the act 23 George V, chapter 115, is again amended.

a. by adding, after the word "family", in the second line of paragraph 4, the words "one ice-box or refrigerator for domestic use";

b. by replacing, at the end of the said paragraph, the words "two hundred dollars" by the words "four hundred and fifty dollars";

c. by replacing, in the second line of paragraph 9, the words "two hundred dollars" by the words "four hundred and fifty dollars";

d. by replacing, in the second line of paragraph 10, the words "two hundred dollars" by the words "four hundred and fifty dollars".

Coming  
into force.

5. This act shall come into force on the day of its sanction, except paragraph a of section 1 which shall come into force at the same time as the act 3-4 Elizabeth II, chapter 26, and paragraph b of section 1 which shall come into force at the same time as the act 3-4 Elizabeth II, chapter 25.